

## جولان گرد میدان عشق\*

### جستاری در باب بازتاب عناصر حماسی در شعر سنایی

دکتر محبوبه مباشری

استادیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه الزهراء (س)

#### چکیده

در عرصه ادب فارسی، سنایی به عنوان مبدع اصلی تغییر سبک خراسانی به عراقی و گذر از توصیف ظاهری به توصیف باطنی و عرفانی پدیده‌ها شناخته شده است. بالطبع سنایی در نمودن همسانی و یکتایی نمادهای عرفانی با حماسی نقش بسزایی دارد. استحاله، دگردازی و تصعیدی که در این نوع شعر ایجاد می‌شد، شعر حماسی را از بن‌بست رهاند.

این جستار به نمایندن وجوه همانندی عناصر حماسی و عرفانی و بازتاب آنها در شعر سنایی می‌پردازد.

کلید واژه‌ها: شعر سنایی، عناصر حماسی، ادبیات فارسی قرن ۶، ادبیات عرفانی

تاریخ پذیرش مقاله: ۸۷/۱۱/۶

تاریخ دریافت مقاله: ۸۷/۶/۲۰

\* برگرفته از بیتی از دیوان سنایی:

گاه رزم آمد بیا تا عزم زی میدان کنیم

مرد عشق آمد بیا تا گرد او جولان کنیم

(دیوان سنایی ص ۲۱۲)

### پیشینه پژوهش

حمسه‌های عرفانی و بازتاب عناصر حمسه‌ای و اسطوره‌ای درشعر عرفانی در آثار برخی از نویسندهای مورد تدقیق و بررسی قرار گرفته است که از آن میان به چند مورد اشاره می‌شود:

شمیسا در کتاب *أنواع أدبي* (۱۳۸۳: ۶۹) در تقسیم‌بندی حمسه از حمسه‌های عرفانی نام می‌برد و توضیحات مفصلی را در این باره بیان می‌کند. اسلامی ندوشن در کتاب *جام جهانین* (۱۳۷۰: ۲۹۹) آنچا که در باب حمسه‌های پهلوانی سخن می‌گوید، اساس شکل‌گیری حمسه را شرح دلاوری‌های قهرمانان یک ملت می‌داند که برای تشکیل قومیت و ملیت خویش ناگزیر به نبردها و خونریزیها بوده‌اند.

رحمان مشتاق مهر نیز در مقاله خویش تحت عنوان *بازتاب عناصر حمسه‌ای در غزلیات شمس* به فراوانی عناصر حمسه‌ای در غزلهای مولانا اشاره می‌کند و آن را از مهمترین عوامل تشخض غزلهای وی نسبت به دیگر شاعران می‌داند (۱۳۸۶: ۱۸۶—۱۶۳). کرازی در کتاب *رؤیا، حمسه، اسطوره ساختار حمسه در ادب صوفیانه و برخورداری سروده‌های درویشی از درونمایه‌های حمسه‌ای* را آشکار و گستردۀ می‌داند (۱۳۷۲: ۱۹۵).

علاوه بر آن زرقانی در مقاله «*سنایی و سنت غزل عرفانی*» (۱۳۸۵: ۱۱۹—۱۴۵) یکی از وجوده تشخض غزل عرفانی سنایی را در تغییر ماهیت عناصر اسطوره‌ای و پوشاندن جامه عرفانی بر تن آن می‌داند.

حسینعلی قبادی در کتاب *آیین‌آینه* (۱۳۸۶: ۳۶۶—۳۷۸) ضمن شرح مستوفی و جامعی در باب نمادهای حمسه‌ای و عرفانی در آثار شاعران بزرگ ادب پارسی و از جمله سنایی، فصل مستقل و جداگانه‌ای را به بررسی نمادهای مشترک حمسه‌ای و عرفانی آثار سنایی و شاهنامه اختصاص داده است (۱۳۸۱: ۲۹۲—۲۹۱).

هم‌چنین حسین رزمجو در کتاب در قلمرو ادبیات حمسه‌ای (۱۳۸۱: ۳۲۷—۲۹۱) با توجه به معنای حمسه که به طورکلی رخدادهای همراه با دلاوری و پهلوانی با خوارق عادات را شامل می‌شود، حمسه عرفانی را نموداری از شجاعت‌ها و کارهای عظیمی می‌داند که پویندگان وادی کمال در پیکار با نفس اماره خود انجام می‌دهند که دشمنترين دشمن آنهاست و در این باره چنین می‌گوید: پاره‌ای از مشترکات فکری و اعتقادی، مضامین و نمادهای همسانی در قلمرو حمسه‌های ملی ایران و متون عرفانی

فارسی وجود دارد؛ نظیر؛ خدای پرستی، دینداری، رفعت مقام انسان، شیطان سنتیزی و نفس کشی، بشردوستی، نکوهش علاقه دنیوی، جبرگرایی، داد بودن مرگ اعتقاد به رستاخیز، کیفرالهی، ارزشمندی فتوت و مردانگی، باور داشت قدرتهای فوق طبیعی، وجود جام جم، سروش، سیمرغ، فره ایزدی، عنایت الهی، دیو، شیطان.... و گرایش به ترک دنیا و عرفان که در بعضی از پهلوانان شاهنامه، مانند ایرج، سیاوش و کیخسرو دیده می شود.

علاوه بر آن حسینعلی قبادی در مقاله‌ای تحت عنوان حماسه عرفانی... (۱۳۸۱/۱) ۲۰-

(۱) اگرچه نفس این ترکیب را به ظاهر متناقض‌نما می‌نامد، توجه به آبشخورها، نمادسازیها، تصویرآفرینیها از آرمانهای بلند انسانی، پیامها و بنمایه‌ها را دلایل همسانیهای حماسه و عرفان می‌داند. وی حضور نمادهای اسطوره‌ای را در متون عرفانی فارسی، عظیم‌ترین نشان همگرایی متون حماسی و عرفانی به شمار می‌آورد و در فصلی مشع، جنبه‌های گوناگون تناسب و همسانی متون حماسی را با متون عرفانی توضیح می‌دهد. او حماسه عرفانی را بازآفرینی حماسه‌های اساطیری، ملی فلسفی و مذهبی می‌داند که رزم آفاقتی در آن به رزم درون و انفس مبدل شده است.

سرانجام شادروان علی حسینپور در مقاله حماسه عرفانی و تجلی آن در

شمس‌نامه مولانا (۱۳۸۱/۱) ۵۲ - ۳۵) حماسه عرفانی را نوع چهارم انوع سه‌گانه حماسه

۱۲۲

می‌داند که در قرن پنجم به بعد سروده شده است و تجلی بر جسته این گونه از حماسه را در غزلیات و مثنویهای عارفانه و قلندرانه سنایی، عطار و بویژه مولانا می‌داند. وی امتراج میان حماسه و عرفان را به ظهور و زایش پدیدهای منجر می‌داند که نه صرفاً حماسه است و نه اختصاصاً، عرفان، بلکه مولودی است که ویژگیهای هردو را توأمان دارد. سپس با ذکر شواهدی از دیوان شمس با ذکر همسانیهای حماسه و عرفان، چون غلوها و مبالغه‌های اشعار حماسی، ستیز میان نیروهای خیر و شر و حالت مفاخره آمیز به نقل از دکتر مرتضوی، غزلیات مولانا را بزرگترین حماسه عرفانی جهان می‌خواند. البته وی نخستین تجلی این دگردیسی و دگرسانی روح حماسی را در قصاید و غزلیات قلندرنامه سنایی جلوه‌گر می‌داند.

هم او در کتاب بررسی و تحلیل سبک شخصی مولانا در غزلیات شمس (۱۳۸۶)

۲۳ - ۲۳) ضمن اختصاص فصلی به نام عرفان حماسی می‌گوید: مولانا با کنار هم نشاندن رستم، پهلوان حماسه اسطوره‌ای و شیرخدا، حیدر کرار، قهرمان حماسه دینی،

#### مقدمه

قهرمان حماسه عرفانی خود را به وجود می‌آورد. مولانا قهرمان حماسه عرفانی خویش است. وی معتقد است نگرش و بینش حماسی مولانا باعث شده که واژه‌های غزل او کسوتی رزمی و حماسی بپوشد. از دیدگاه مولانا عشق بزرگترین پهلوان عرصه حماسه عرفانی، و بزرگترین رقیب او عقل است و خونین‌ترین مصافها نیز بین این دو درمی‌گیرد که سرانجام، پیروزی با عشق است. این نظریات در مقدمه این پژوهش به طور مختصر و مجلل ذکر شده است.

از آنجا که میان حماسه ملی ایران و متون عرفانی فارسی، علاوه بر مضامین و نمادهای همسان، مشترکات اعتقادی و فکری نظیر شیطان‌ستیزی و نفس‌کشی، جبرگرایی، اعتقاد به رستاخیز، داد بودن مرگ، ارزشمندی مردانگی، باورداشت قدرتهای فوق طبیعی، سروش، سیمیرغ و گرایش به ترک دنیا ... وجود دارد از این رو زمینه برای یافتن همانندی میان این دو در عرصه شعرفارسی بسیار زیاد است تا آنجا که می‌توان به نوع ادبی خاص با عنوان **حماسه عرفانی** قائل شد. شاعران عارف از تمامی امکانات و عناصر و تصاویر و نمادهای حماسی برای بیان رموز عرفان بهره گرفته و گاه خود از این تصاویر، نمادهای تازه‌ای آفریده‌اند. به هر حال جلوه‌ای از عرفان در ادبیات ما شکل حماسی دارد. قهرمان حماسه عرفانی، همان پهلوانی است که در آرزوی جاودانگی است؛ پس قدم در راهی پر خطر می‌نهد تا با پیوستن به خدای جاودانه، خود را از طریق فناء فی الله جاودانه سازد. در این راه ناگزیر از ستیز با دشمن قهاری است که دیو یا اژدها (نفس) است. میان ایشان جنگی دراز آهنگ درمی‌گیرد که در این جنگ، سخن از نعره‌های خونین، نهنگ لا، زنجیر‌جنون، چاه تن و دیگر تصاویر حماسی است. قهرمان طی سفرهای مخاطره‌آمیز، هفت‌خوان، هفت مرحله سیر و سلوک را پشت سرمی‌گذارد. در این مسیر، پیری خضوار سالک را هدایت می‌کند که همان دخالت نیروهای متأفیزیکی در حماسه است. گاه پیرزن عجوزه دنیا خود را به جادویی به شکل زن زیبا روی درمی‌آورد تا قهرمان را فریب دهد. در حماسه عرفانی آورده‌گاه بیرونی به آورده‌گاه درون انسان و پیکار با نفس اماره تبدیل می‌شود و قهرمان این آورده‌گاه انسان کامل است که معادل رستم قهرمان حماسه است. علاوه بر این، همان‌گونه که پیشتر گفته شد، هفت‌خوان پر مخاطره رستم و اسفندیار در حماسه ملی ایران معادل هفت‌وادی یا هفت شهر

عشق عطار و هفت مرحله سلوک عارف است.

سیمرغ، مرغ افسانه‌ای، که در اسطوره‌های حماسی ملی راهنمای نجات‌دهنده قهرمان است، معادل با خضر هدایتگر و گاه رمزی از انسان کامل یا مظہری از ذات باری تعالی است.

فره ایزدی، هاله‌ای از نور که گردآگرد پادشاهان دادگر حماسی وجود داشته معادل فیض روح القدس و موهبت الهی است.

دیو یا دیو سپید در حماسه، معادل شیطان و نفس اماره انسان است که سنایی در ماجرا رستم و دیوسفید، تصویر غلبه سالک عارف را بر نفس اماره بخوبی نشان می‌دهد.

آن سیه کاری که رستم کرد با دیو سفید  
خطبه دیوان دیگر بود و نقش کیمیا  
و یا :

چون ولايتها گرفت اندر تنست دیو سپید      رستم راهی گر او را ضربت رستم زنسی  
سپیدی دیو هم از دیدگاهی دیگر قابل تأویل است و می‌تواند نمادی باشد از  
وابستگی‌های دنیوی و مظاهر فریبند دنیا که در کسوتی زیبا جلوه گر می‌شوند.

به هر حال سنایی، که انس و الفت خاصی با شاهنامه داشته، شاید نخستین کسی  
است که این مضامین و تصاویر عرفانی را در عرصه شعرخویش وارد ساخت و خود  
به عنوان الگویی، سرمشق شاعران عارف بعد از خویش چون مولانا قرار گرفت.

◆  
سنایی مضامین عرفانی بویژه رابطه عاشق و معشوق معنوی و الهی با عاشق و  
معشوق زمینی و مادی را در ساخت غزل و شعر خویش وارد کرد. از آنجا که میان این  
دو ساحت معنوی و مادی، تفاوت ماهوی است در کیفیت وصال نیز تفاوتها بسیار  
است. قهرمان اصلی غزل (معشوق) و حمامه عرفانی خداست که لازمه رسیدن به او،  
فنای خویش است و در نتیجه مبازه با نفس - دیو درون - حاصل می‌شود و سنتیز با دیو  
درون، پیکارها و مجاهدات و گذر از مراحل و مخاطرات - مقامات - را می‌طلبد که به  
مراحل حماسی بی‌شباهت نیست.

اگرچه شعر صوفیانه فارسی مقارن اوایل قرن پنجم با ابوسعید ابوالخیر و اصحاب او  
در خراسان انتشار تمام یافت به سبب فراوانی اصطلاحات و مضامین عرفانی در شعر  
سنایی، وی را آغازگر چنین شیوه‌ای در شعر فارسی می‌دانند؛ چنانکه ذبیح الله صفا در  
تاریخ ادبیات به این نکته اشاره می‌کند:

«سنایی بی‌تردید یکی از بزرگترین شاعران زبان فارسی و از جمله گویندگانی است که در تغییر سبک شعر فارسی و ایجاد تنوع و تجدد در آن مؤثر بوده و آثار او منشاء تحولات شگرف در سخن گویندگان بعد از وی شده است» (صفا، ۱۳۶۳: ۵۶۵)

دکترشمیسا نیز در این باره چنین می‌گوید: «... او (سنایی) اول کسی است که معانی صوفیانه را به طور وسیعی در شعر فارسی (اعم از مشنوی، قصیده و غزل) وارد کرده است. از این‌رو معانی اشعار او نسبت به قدما بسیار بلند و حتی معادل شعرهای قرن هفتم است (شمیسا، ۱۳۶۲: ۶۳).

بعد از سنایی، ورود مضامین عرفانی در شعر با خاقانی، عطار و دیگر شاعران عارف دنبال شد تا در شعر مولانا به اوج خود رسید؛ چنانکه در دیوان سلطان ولد از قول مولانا چنین آمده است:

ما از پی سنایی و عطار آمدیم  
عطار روح بود و سنایی دو چشم او  
شعر غنایی و بویژه غزل، چه مستقیم و چه غیرمستقیم بر مدار معشوق دور می‌زند؛  
به عبارت دیگر هسته مرکزی غزل، معشوق است؛ اما این معشوق همیشه چهره نیست  
و در غزل عرفانی جنبه حماسی و اساطیری می‌یابد و به معبد تبدیل می‌شود. از سوی  
دیگر «در معرفت و در عمل، هدف صوفی سلوک است در راه حق، و راه او نیز در عین  
حال هم ریاضت است هم کشف و شهود. قدم اول غالباً توبه است تا جان و دل سالک  
پاک شود و توان اتصال با حق را پیدا کند و بعد از آن کار عمدۀ، مجاهده است؛  
مجاهده با نفس که انسان را به دنیا و شهوت‌های جهانی می‌خواند و از سعی و عمل در  
راه حق باز می‌دارد. با مجاهده و ریاضت است که صوفی در طی سالهای دراز، مراحل  
طريقت را طی می‌کند» (زرین کوب، ۱۳۶۲: ۳۱-۳۲).

در قرن ششم پس از شکل‌گیری غزل عارفانه، جریان مهم دیگری به نام «غزل حماسی» از درون آن زاییده شد که زیرساختی حماسی داشت و از عناصر حماسی، فراوان بهره‌ور بود. همان‌گونه که می‌دانیم، عرفان زیرساختی حماسی دارد، بسیاری از اشعار عرفانی از درونمایه‌های حماسی بهره جسته‌اند و این بهره‌گیری نه تنها در مفاہیم بلکه در ساختار و واژگان مشهود است؛ واژگانی چون: هماوردی، خونریزی، ستیز و نبرد که در حماسه‌ها کاربرد دارد در سروده‌های صوفیانه نیز به کار می‌رود. جلال الدین کرازی در کتاب «رویا، حماسه، اسطوره» ضمن اینکه حماسه را به سه دسته حماسه‌های راستین یا اسطوره‌ای، حماسه دروغین یا تاریخی و حماسه دینی یا میانین

تقسیم می‌کند به نوعی دیگر از حماسه نیز اشاره می‌کند و از آن به حماسه درونی یاد می‌کند و اینگونه می‌گوید:

«می‌توان بر آن بود که سرودهای صوفیانه، گونه‌ای از حماسه درونی را در خود نهفته‌اند؛ حماسه‌ای که در این سرودها، پاره پاره پراکنده شده است. در این حماسه درونی، سیز ناسازها که بنیاد هر حماسه‌ای برآن است به کشمکش نهانی در میانه درویش با خویشتن دیگرگون شده است. هماورده برونی در رویارویی و آمیزش حماسی، در سرودهای صوفیانه به سیزنهای در درون مبدل شده است. نبرد همواره و ناگزیر درویش با خویشتن با بدآموزی نیرنگباز و فریفتار که در نهاد وی خانه کرده است، سرشتی حماسی دارد» (کرازی، ۱۳۷۲: ۱۹۴-۱۹۵).

قرن ششم، دوره گذر فرهنگی است و سنایی در مرکز این دوره ایستاده است و به نظر می‌آید که هیچ شاعری به اندازه سنایی در ترسیم این «حالت گذار» موفق نبوده است. او اولین شاعری است که عناصر اسطوره‌ای ملی را به حوزه عرفان کشاند. معنای پیشین آنها را مسخ کرد و جامه‌ای عرفانی بر تن آنها پوشاند؛ مثلاً در غزلی رخش و رستم، یکی نماد شراب تجلی معشوق ازلى و دیگری نمادی برای عارف عاشق است: جادوان خدمت کنند آن چشم رنگ آمیز را زنگیان سجده برند آن زلف جان آویز را گرشب وصلت نماید مرشد معراج را نیک ماند روزهجرت روز رستاخیز را ای که دریا جام کرده شربت عالم ترا رخش را رستم بس و گوربری پرویز را (دیوان، ۷۹۴)

۱۲۷



با توجه به این گونه ابیات در شعر سنایی بروشنی مشخص می‌شود که رخش و رستم هویتی جدید پیدا کرده‌اند. این تغییر هویت به دلیل خروج از ژانر ادبی حماسی و ورود به ژانر ادبی عرفانی - عاشقانه است و سنایی اولین شاعری است که چنین ابتکاری به خرج داده است» (زرقانی، ۱۳۸۵: ۱۳۲-۱۳۱).

می‌دانیم که بیان شعر حماسی، که وصف پهلوانیها و نبردها است، همان سرودهای مذهبی است که نخستین اشعار بشر بوده است. «حماسه را شعری دانسته‌اند که درباره موضوعی قهرمانی، که قدرتهای مافوق طبیعت در آن دخالت دارند، سخن می‌گوید. این تعریف ناظر به حماسه‌های خاصی است که می‌توان آنها را حماسه‌های پهلوانی خواند» (اسلامی ندوشن، ۱۳۷۰: ۲۹۹)

از آنجا که پیدایی هر اجتماع و تمدنی به دنبال تشکیل قومیت و ملت است و تشکیل

است (شمیسا: ۱۳۸۳: ۶۹)

شمیسا حماسه عرفانی را خاص ادبیات فارسی می‌داند و یکی از جلوه‌های عرفانی را به صورت حماسی برمی‌شمارد. «قهرمان حماسه عرفانی، پهلوانی است که در آرزوی جاودانگی است. پس قدم به راهی پرخون می‌نهد تا با پیوستن به خدای جاودانه، خودرا از طریق فنا فی الله جاودانه سازد. دشمن او دیو یا اژدهایی است به نام نفس که مسلح به تعلقات دنیوی است. میان آنان جنگی دراز آهنگ و تن به تن درمی‌گیرد. در این جنگ، سخن از نعره‌های خونین یا آتشین، نهنج لاء، دریای توحید، زنجیر جنون، چاه تن و سایرامور و اشیای حماسی است» (همان: ۱۴۰-۱۲۰).

قهرمان حماسه عرفانی مانند حماسه پهلوانی باید هفت خوان دشوار و مخاطره آمیز را پشت سر گذارد. این هفت خوان هفت مرحله سیرو سلوک یا هفت وادی عشق است. «در این سفرکه سیر من الخلق الى الحق است، گردنه‌ها و موانع بسیار وجود دارد و سالک باید با مجاهدات بسیار بر دشواریها چیره آید و خود را از جواسیس حواس، اهربین و ساووس و شیاطین هوی و هوس برهاند. اینکه پیری، خضروار سالک را

قومیت و ملیت حاصل جنگها و خونریزیهای بسیار است، هر ملتی در باب قهرمانان و دلاوران خویش اشعاری سروده و در مطاوی این اشعار به شرح این دلاوریها پرداخته است. اسلامی ندوشن در این باره چنین می‌نویسد:

«حماسه پهلوانی خاص ملتهاي است که دوران تشکيل و تكوين را گذرانيده‌اند و اين دوران با جنگ و كشمکش همراه بوده است» (همان: ۲۹۹). بعدها حماسه‌ها از معتقدات مذهبی و اندیشه‌های فلسفی نیز مایه گرفتند. وی در قسمتی دیگر از سخنان خود اظهار می‌دارد: «حتی ممکن است حماسه قالب ملی را بشکند و با بیان موضوعی عالمگیر، جنبه جهانی یابد» (همان: ۲۹۹).

این موضوع عالمگیر همان چالش میان انسان و نفس اوست که نزد همه اقوام و ملل به صورتهای گوناگون مطرح می‌شود.

شمیسا نیز در تقسیم‌بندی حماسه از حماسه عرفانی نام می‌برد و می‌گوید: «حماسه‌های عرفانی فراوان است. در این گونه حماسه، قهرمانان بعد از شکست دادن دیو نفس و طی سفری مخاطره‌آمیز درجاده طریقت، نهایتاً به پیروزی که همانا حصول به جاودانگی از طریق فنا فی الله است، دست می‌یابند؛ مثل حماسه **حلاح در تذکره الاولیاء و منطق الطیر هم** یک حماسه عرفانی است؛ متنهای به شیوه تمثیلی سروده شده

۱۲۸

◆ فصلنامه پژوهش‌های ادبی  
سال هشتم، شماره ۲، زمستان ۱۴۰۰

هدایت می کند همان دخالت نیروهای متافیزیکی در حماسه است. پیر مظهر خدای مدافع قهرمان است. در مقابل خدای دیگری به نام ابلیس، مدافع دشمن او، دیو نفس است. گاه پیروز نجات دنیا، خود را به جادویی به شکل زن زیبا روی می آراید تا قهرمان را بفریبد و گاه قهرمان به ترک دنیا و عرفان گرایش دارد که در بعضی پهلوانان شاهنامه مانند ایرج، سیاوش و کیخسرو دیده می شود؛ همان گونه که ایرج از آغاز جوانی به صلح متمایل است و در مقابل پدرش، فریدون، که اورا به جنگ با برادران نابکارش راهنمایی می کند پاسخ می دهد که این دنیا چه اعتباری دارد که آدمی بر سر آن جنگ کند؛ زیرا سرانجام باید از این دار فنا رفت. همین روحیه در سیاوش همراه با بدینی عمیقی وجود دارد. وی عقیده دارد که: زگیتی همه زهر باید چشید و به همین علت دنیا شایسته دل بستن نیست. کیخسرو از دو شاهزاده دیگر عارفتر و عجیب تر است؛ هنوز عمرش به نیمه نرسیده از پادشاهی کناره می گیرد و خود را در کوه ناپدید می کند. او از سیماهای نیمه روحانی نیمه پادشاه است، نیمی از وجود او شکوه و قدرت دنیوی را مجسم می کند و نیم دیگر فناپذیر وضع بشر را.

«فصل مشترک حماسه و عرفان در ادبیات فارسی، زبان نمادین است. عرفان و حماسه از طریق نمادها و نشانه هاست که تفکر، تحول و تحریر انسان را برمی انگیزند و او را به درنگ و دقت در رازهای ژرف عالم فرا می خوانند» (قبادی، ۱۳۸۶: ۳۱).

۱۲۹



فصلنامه پژوهش‌های ادبی سال ۱۴۰۰، شماره ۲۲، زمستان ۱۴۰۰

از آنجا که نمادها و نشانهها در هر دو عرصه حماسه و عرفان حضوری دائمی و چشمگیر دارد بدون شناخت و درک آنها و گذر از لایه های بیرونی به سوی لایه های درونی امکان شناخت و التذاذ از نمادها فراهم نیست و اتفاقاً زیبایی آثار عرفانی و حماسی به تبع همین تودرتوبی و نمادین بودن آنهاست. «زیبایی آثار عرفانی و حماسی در ادب فارسی از اجتماع موزون نمادها و رمزها به وجود آمده که نفس رمزگشایی و نمادیابی این دو حوزه را در مسیر تعاملی منطقی و اجتناب ناپذیر با یکدیگر قرارداده است» (همان: ۳۲).

حماسه عرفانی در واقع بازآفرینی حماسه های اساطیری، ملی، فلسفی و مذهبی است که در آن رزم آفاقی به نبرد درونی و انفسی مبدل شده است... در درون جغرافیایی بزرگ روح و نفس، نبرد درمی گیرد؛ چنانکه گاه گرد و غبار کشاکش قهرمان (روح) در رویابی با ضد قهرمان (نفس) کم از برخاستن غبار جنگهای جغرافیایی طبیعت بیرون نیست (همان: ۸۲).

این نبرد میان روح و نفس اماره یا جسم و جان همان است که در مضماین مذهبی به جهاد اکبر تعبیر شده است. در آن حدیث معروف مروی از پیامبر که فرمودند: «رجعنامن الجهاد الأصغر الى الجهاد الاكبر»، آورده بیرونی (غزا) که با دلاوری و پهلوانی همراه است، جهاد اصغر نامیده می‌شود در مقابل آورده و نبرد درون (مبازه) با نفس) که جهاد اکبر نام می‌گیرد و اهمیت آن، چنان است که کسی را جز رستم قهرمان حمامی و حیدرکار، پهلوان حمامه دینی یاری آن نیست و اتفاقاً هردو قهرمانان عرصه آورده بیرونی نیز هستند؛ چنانکه مولانا در مثنوی می‌گوید:

گر پیوشی تو سلاح رستمان  
آن سلاحت حیله و مکرت توهست  
رستم ارجه با سروسبلت بود  
... این جهاداکبر است و اصغر است  
محرم مردیت را کو رستمی  
جان فلای تو کنم در انتقامش

رفت جانت چون نباشی مردان  
هم زتو زایید و هم جان تو خست  
دام پاگیرش یقین شهوت بود  
هردو کار رستم است و حیدر است  
تا زصد خرمن یکی جو گفتمی  
rstemi، شیری هلا، مردانه باش

در هر حال، روش بیان در عرفان گاه آشکارا حماسی و اسطوره‌ای است.

موضوع ستیز ناسازها، که از پایه‌های بنیادین حماسه است در ادبیات عرفانی به

چالش و ستیز درون و برون، میان جسم و روح و... صورت می‌گیرد و برای نمایش این

ستیز از تمامی امکانات زبانی حماسه در قالب مضامین عرفانی به شکلی مطلوب استفاده می‌شود؛ چنانکه در شعرستایی آمده است:

گاه رزم آمد بیا تا عزم زی میدان کنیم  
 چنگ درفتر اک آن معشوق عاشق کش زنیم  
 ...ملک دین را گر بگیرد لشکر دیو سپید

مرد عشق آمد بیا تا گرد او جولان کنیم  
 پس لگام نیستی را بر سر فرسان کنیم  
 ما همه نسبت به زور رستم دستان کنیم

(دیوان، ص ۴۱۲)

کاربرد عناصر حماسی در واژگان شعر در این ایيات کاملاً مشهود است.

این مورد استفاده از عناصر حماسی - نه تنها در شعر سنایی فراوان یافت می‌شود

بلکه اوج استفاده از آن در اشعار مولاناست:

نفست اژدره‌است او کی مرده است؟! ازغم بی‌آلتی افسرده است

## جولان گرد میدان عشق

میکشانش در جهاد و در قتال

(مثنوی، ج ۳، ۲۵۵۰)

ستیز با درون (نفس) که چون اژدهایی به ظاهر فسرده است و با آتش شهوت گرم و زنده می‌شود، حماسه درون آدمی است که یادآور حماسه بروندی است.  
«این حماسه‌ها در قالب سفری عظیم و پر مخاطره آغاز می‌گردد؛ سفر از خاک تا افلاک. روح باید در این مسیر پر مهلكه از غربت جسم و اعماق چاه تاریک تن یا عالم ماده به سوی اوج و عالم معنی و شرق نورانی یا ناکجا آباد حقیقت سفر کند. روش پردازش رویارویی قهرمان، یعنی روح با مهالک و جدالهای بزرگ او با موانع در این آثار کاملاً با جدال و جنگها و حماسه‌های طبیعت بیرون همتایی دارد (قبادی، همان: ۸۲).  
هم از این دست است در کنار هم قراردادن شیر خدا - که سالار و سرور مؤمنان - و رستم دستان - که جهان پهلوان حماسه ایران است - در بیت زیر که یکی هماورد درونی را از پای درآورده است و دیگری هماورد بروندی را:

زین همرهان سست عناصر دلم گرفت شیر خدا و رستم دستانم آرزوست

(کلیات شمس، غزل ۴۵۲)

و یا:

عشق چو خون خواره شود رستم بیچاره شود

کوه احمد پاره شود آه چه جای دل من

(دیوان شمس تبریزی، ب ۱۹.۵۸)

که در این بیت از عناصر حماسی چون خونخوارگی و نام پهلوانان حماسه چون رستم استفاده شده است.

«برخی محققان را چنین باوری است که فردوسی در شاهنامه خود پایه‌گذار عرفان بزرگ ایران پس از خویش می‌باشد؛ زیرا نگرش حکیمانه و به ظاهر آزارده او به جهان و تاریخ بشری، حسرت و اندوه وی که هر بار با مرگ شهریار یا قهرمانی بیان می‌شود و بیزاری او از ناپایداری گیتی و زندگانی این جهانی و دشنامه‌ایی که به گیتی می‌دهد و سرانجام گرایشی که گهگاه به سرنوشت و عقاید قهرمانان عارف منشی مانند: سیاوش و ایرج و کیخسرو از خود آشکار می‌سازد درواقع نطفه عرفان بی‌همتای بعدی ایران را در اثر خود می‌پروراند» (رزمجو، ۱۳۸۱: ۲۹۳).

منظور از عناصر حماسی، آن دسته از ویژگیهایی است که به صورت عمدی در بافت

۱۳۱



فصلنامه پژوهش‌های ادبی ایران، سال ۷۷، شماره ۲۲، زمستان ۱۳۸۱

حماسه به کار می‌رود. که عبارت است از:

توصیفات و تصاویر مربوط به رزم و صحنه‌های آن، لوازم نبرد و پیکار چون تیر و کمان و سپر و...، حیوانات و جانوران حماسی چون: اژدها، مار، پیل، سیمرغ، دیو، نهنگ و...، پادشاهان حماسی چون کیکاووس، قباد، افراسیاب، پهلوانان حماسی چون رستم، اسفندیار، پشوتن و گیو و... ملازمات حماسه: خون، خونخواری، خوتیری، کشتار، نبرد، پیروزی، شکست، تصاویر طبیعی حماسی که بیانگر عظمت و هیبت است؛ چون کوه و آسمان و دریا، آفتاب و خورشید و...

همان‌طور که گفته شد در حماسه درونی (عرفان) چون حماسه بیرونی، قهرمان - عارف - با ضد قهرمان - نفس که چون اژدهایی در کام فرو برند است - دائمًا در پیکار است. «لوماه و اماره به جنگند شب و روز». در این نبرد، قهرمان حماسه با طی طریق از هفت مرحله سلوک که یادآور هفت‌خان حماسه بیرونی است، مخاطرات بسیار را پشت سرمی گذارد؛ گاه با دیو سپید نفس به جدال می‌پردازد و گاه دنیا در چهره عجوزهای فریبنده در مقابل او نمایان می‌شود؛ اما قهرمان حماسه درونی تنها زمانی زینه‌ها و مراحل دشوار - هفت خوان - را با موفقیت پشت سرمی گذارد که به آب توبه و تقوی رویین‌تن شده باشد و آن هنگام است که پس از کشتن دیو نفس و عبور از جادوی عجوزه دنیا و تحمل مرارت بسیار به وصال یار - معشوق ازلی - نایل می‌آید. «لیکن فقط اهل معرفت که هم جذبه عنایت او آنها را دستگیری و رهبری می‌کند، به این مقام می‌رسند. آنها با مردم عادی، مردم کوی و بززن، که اسیر خواهشها و شهوتهاي پست خویش مانده‌اند، تفاوت دارند. این عارفان در فرود فلک قرار نمی‌گیرند و منزل در ورای جسم و جان دارند. در نزد آنها شهادت گفتن واقعی، نفی همه ماسوی است... این لفظ «لا» که در لفظ شهادت هست مثل یک نهنگ در نزد آنها همه دریای هستی را به دم درمی‌کشد و در خود فرو می‌برد» (زرین کوب، ۱۳۶۲: ص ۱۲۴)؛ چنانکه سنایی در این باب چنین می‌گوید:

شهادت گفتن آن باشد که هم ز اول در آشامی

همه دریای هستی را بدان حرف نهنگ آسا  
(دیوان، ص ۵۲)

روش بیان دربیت مفاخره‌آمیز و سرشار از غلو و اغراق است که به بیان حماسی شباهت تام دارد.

## جولان گرد میدان عشق

در حماسه درونی - عرفان - نفس بزرگترین ضدقهرمان است که البته بسیار فریبند است: و عشوه آگین است:

راستی، عقل عافیت بین راست  
که کثی، نفس عشوه آگین راست  
(حدیقه، ص ۳۳۷)

این نفس، گاه به دیو یا دیو سپید، تشییه می شود، که تنها پهلوانی چون رستم توان مقاومت در برابر او و بیرون کشیدن جگر - هلاکت - او را دارد که این نیز خود به دنبال تحمل مصائب و شداید بسیار است. گاه نفس، به فرعون تشییه می شود که در مقابل موسی (ع) قرار می گیرد:

نفس فرعون است و دین موسی و توبه چون عصا

رخ به سوی جنگ فرعون لعین باید نهاد  
(دیوان، ص ۱۰۸)

«اگر ضحاک، مظہر تجاوز و تعدی در شاهنامه است، باید گفت همان نقش را فرعون در دیوان سنایی دارد؛ موجودی صاحب قدرت و ظالم که سرکشی و طغیان را به اوج می رساند تا جایی که ادعای خدایی هم دارد. او مانند ضحاک، پایه های حکومت خود را برخود برترینی و ستم بنیاد نهاده است اما از دیدگاه سنایی، شاید بتوان فرعون و موسی را نماد نفس اماره و نفس لواحه نیز دانست (قبادی، همان: ۳۷۶). گاه به شیطان - در حماسه دینی - مانند می شود که با پرهیز از گناه و معصیت بر روی غلبه می توان کرد

۱۳۴ ◆

دیو دین آنگهی ز تو برمد  
که ز تو گند معصیت نامد  
(حدیقه، ص ۲۸۷)

ورنه به صرف لاحول گفتن، شیطان از آدمی دور نخواهد شد:  
چون ز لاحول تو نترسد دیو  
نیست مسموع لابه نزد خدایو  
(حدیقه، ص ۲۸۷)

گاه ضد قهرمان در حماسه درونی - عرفان - عقل است که در مقابل عشق قرار می گیرد:

خیز تا خود ز عقل باز کنیم  
در میدان عشق فراز کنیم  
(دیوان، ص ۴۱۰)

موضوع ستیز ناسازها، که اساس حماسه است، چه در حماسه پهلوانی، درونی و یا دینی بنیادین و اصیل است و اگرچه به عبارات گوناگون از آن تعبیر می شود، یک

فصلنامه پژوهش‌های ادبی معاصر، شماره ۵۲، زمستان ۱۳۸۷

موضوع، و آن چالش و پیکار است میان دو ناساز و دو ستیه‌نده. بنابراین لازم است به عنوان یک موضوع اساسی عناصر حماسی مورد تدقیق قرار گیرد.

#### - ستیز ناسازها

همان‌گونه که پیشتر گفته شد، بنیادیترین موضوع حماسه، ستیز ناسازهاست که جلوه‌های گوناگون دارد:

راه روتا دیو بینی با فرشته در مصاف  
ز امتحان نفس حسی چند باشی ممتحن  
(دیوان، ص ۴۸۷)

دو ناساز ستیه‌نده، که هماره با یکدیگر در مصافی جاوداند، دیو و فرشته‌اند:

نفس تو جویای کفر است و خرد جویای دین  
گر بقا خواهی به دین آی ارفنا خواهی به تن  
(دیوان، ص ۴۸۶)

ستیز ناسازها در بیت، کاملاً مشهود است. نفس و خرد، کفر و دین، بقا و فنا هماره در تقابل با یکدیگرند:

نفس اماره است و لوامه است و دیگر ملهمه

مطمئنه با سه دشمن ازیکی بیراهه است

(دیوان، ص ۸۲)

موضوع دیگر در حماسه درونی طی منازل - مقامات - است که البته به عبارات و عناوین گوناگون از آن یاد شده است. گاه این مقامات هفت‌گانه و گاه ده‌گانه است و گاه از آن به میدان، عبارت کرده‌اند. آنچه اهمیت دارد، ترتیب این منازل است:

- اولین گام دراین راه دراز آهنگ، تشنگی و داشتن درد طلب است:  
پیش گیر اندر طلب راه دراز آهنگ و تیگ

که دل اندرستگ بشکن صبر زیان کوتاه را

(دیوان، ص ۳۳)

- آن گاه همتی عالی می‌طلبد تا با پشت پا زدن به همه تعلقات دنیوی از چاه ظلمانی دنیا - دامگاه دیو - به پر همت به اوج آسمان بتوان پرید؛ با معشوق همخانه شد:

یکسر به پر همت از این دامگاه دیو      چون مرغ بر پریله مقر بر قمر کنید  
(دیوان، ص ۷۷۶)

- گاه هستی انسان حجاب راه است و لازمه پیمودن راه برداشتن همه آنچه سد راه است و از جمله هستی و وجود خویش است:

## جولان گرد میدان عشق

هستی ما پادشاهها چون حجاب راه تست

چشم زخم نیستی درهستی ما در رسان

(دیوان، ص ۴۲۲)

زیرا که عشق و راه آن، هستی - وجود - را بر نمی تابد:

حالی است راه عشق زهستی برآن صفت کثر روی حرف پرده عشق است نام عشق

(دیوان، ص ۴۳۷)

- عاشق، آنگاه از ثمره عشق بروخوردار خواهد شد که عافیت طلبی و سلامت جویی

را یکسره به کناری نهد:

روزی از عشق اگر همسی خواهی کنز سلامت ترا سلام بود (دیوان، ص ۱۶۵)

و یا:

گرد عشق شه مگرد ار عافیت جویی همی

ور یقین داری همی گرچه هلاک جاه بود

(دیوان، ص ۱۶۸)

زیرا که اولین گام دراین منزل، سر در باختن است:

زینهار از روی غفلت این سخن بازی مدان

زانکه سر در باختن در عشق اول منزل است

(دیوان، ص ۸۸۴)

- پیش از آن ترک جاه و خواجهگی، باید گفت و آنگاه آماده سرباختن گشت:

عائشی با خواجهگی خصم است زان در کوی عشق

هر کجا چشم افکنی تیراست یکسر میر نیست

(دیوان، ص ۹۴)

خصوصیت عاشق با خواجهگی، جلوه‌ای دیگر از سیز ناسازه است و البته آنکه در راه عشق

ترک خواجهگی جاه و جان می گوید، به وصال معشوق و زندگی جاوید دست خواهد یافت.

کشته حق شو تا زنده بمانی ورنه با چنین بندگیت جای تو جز میان نیست

(دیوان، ص ۹۷)

ابزار رزم در حمامه

- پیکان

نوک پیکانها که بر جانها رسد بر جان خویش

(دیوان، ص ۴۵۸)

عاشق صادق به مرحله‌ای می‌رسد که تلخی و مرارت پیکانهای بلا را که برجان وی  
می‌رسد به منزله قاصدان درگاه سلطان می‌داند نه سرنیزه‌های بلا:  
 در سینه هر معنی، بفروخته آتشها  
 بر دیده هر دعوی، بردوخته پیکانها  
 (دیوان، ص ۱۶)

### - ترکش

جز مستند عشق نیست در مفترش عشق  
 جان باید جان سپند برآتش عشق  
 (دیوان، ص ۱۱۴۹)

### - تیر

در کوی عشق راست نیابی چو تیر و زه  
 تا پشت چون کمان نکنی روی همچو تو ز  
 (دیوان، ص ۳۰۵)

عشق، آن قهار خونخواره است که جز فنای عاشق نمی‌جوید:  
 زخم تیر حکم را چه مصطفی چه بوالحکم

ذوالفقار عشق را چه مرتضی چه ذوالخمار  
 (دیوان، ص ۱۹۰)

### - تیغ

آنجا که سرتیغ ترا یافتن است  
 یک جان دادن هزار جان یافتن است  
 (دیوان، ص ۱۱۹)

تیغ خویش از خون هر تر دامنی رنگین مکن  
 تو چه رستم پیشه‌ای آن به که برسنم زنی  
 (دیوان، ص ۶۹۶)

سرانجام لازمه جاودانگی و بقا کشته شدن به تیغ عشق است:  
 به تیغ عشق شوکشته که تا عمر ابد یابی  
 که از شمشیر بوریجی نشان ندهد کس از احیا  
 (دیوان، ص ۵۳)

### - خفتان

صل تیر بلا پران برمما زهر اطرافی  
 ما جمله بپوشیده از مهر تو خفتانها  
 (دیوان، ص ۱۷)

## جولان گرد میدان عشق

### - خنجر:

خنجری در دست و من یرغب کنان عیاروار

جسم و جان عاشقان تازان سوی من یرغبیش

(دیوان، ص ۳۲۷)

### - دشنه

دشنه تحقیق برداریم ابراهیم وار گوشنند نفس شهوانی بدرو قربان کنیم

(دیوان، ص ۴۱۱)

نفس شهوانی، باید با دشنه حقیقت به دست ابراهیم عشق، قربانی شود. در حمامه درونی (حمامه عرفانی) قهرمان عشق - عاشق - گاه ابراهیم است؛ گاه حیدرکار، گاه رستم دستان و گاهی نیز سیاوش است و دیگر پهلوانان.

### - سپر

سست همت بود آن دیده هنوز از ره عشق

که برون از تک اندیشه غولان نشود

چو ز میدان قضا تیر بلا گشت روان جان سپرسازد مردانه و پنهان نشود

(دیوان، ص ۱۷۳)

یا :

گر سپر بفکنند عقل از عشق گو بفکن رواست

روی خاتون سرخ باید خاک برسر داد را

(دیوان، ص ۳۳)

و یا :

تیری است بلا در روش عشق که هرگز

جزدیاده درویش مراورا سپری نیست

(دیوان، ص ۹۹)

### - سنان

دیده جانها بخورد نوک سنانت ولیک

(دیوان، ص ۳۷)

از دیگر ابزار پیکار و نبرد، سنان است که در رویارویی پهلوانان از همه این ابزارها، استفاده می‌شود.

### - شمشیر

جان عاشق نترسد از شمشیر

مرغ محبوس نشکهد ز اشجار

### – کمند

زآنکه بردست عشق بازانند

ملک الموت گشته در منقار

(دیوان، ص ۲۰۳)

گرتوخواهی نفس خود را مستمند خودکنی

درکمند عشق بسم الله کمین باید نهاد

(دیوان، ص ۱۰۸)

نفس سرکش تنها به وسیله کمند اطاعت از خداوند، رام می‌شود.

### – نیزه

تن سپر کرده به پیش تیغهای جان سپر

سرفدا کرده به نزد نیزه‌های سرگرا

(دیوان، ص ۶۰۸)

عاشق از ناملایمات نمی‌هرسد و از جان خویش در مقابل نیزه‌های بلا سپر می‌سازد.

### حیوانات و جانداران حمامی

#### – اژدها

راهی است بوعجب که درو چون قدم زنی

کمتر منازلش دهن اژدها شود

(دیوان، ص ۱۷۲)

اژدها یکی از جانوران خیالی رازناکی است که از نمادهای مشترک جهانی است  
(قبادی، همان: ۳۱۰).

در این بیت، ضمن برشمودن دشواری و صعوبت راه عشق از خطرهای منازل  
(خوانها) که کمترین خطر آن گرفتاری در دهان اژدهای نفس است، سخن می‌گوید:  
تنت را اژدهایی کن برو بنشین تو چو مردان

و گرنه دوری از اقصای عالم درد سینایی

(دیوان، ص ۶۰۱)

و یا:

اژدها را به سوی خویش مکش

که کشد جانت را سوی آتش

که تواند بخواند سوره تیز

(دیوان، ص ۳۶۱)

همان‌طور که در بیت مشهود است، پیروی از نفس به منزله رفتن به جانب آتش  
شهوات این دنیایی است که سرانجام آن هلاکت در آتش دوزخ خواهد بود.

اژدهایی گرفته اندر بر

چیست این ملک و جاه و ظفر

(حدیقه، ص ۳۹۷)

ملک، جاه و ظفر از مصادیق پیروی از نفس است که گویی در کنار گرفتن ازدهاست.

از دیگر جانوران حمامی، دیو است که در حمام سه پهلوانی در هفت خوانهای رستم و نیز اسفندیار در یکی از خوانها سد راه پهلوان می‌شود و عبور از آن میسر نمی‌گردد مگر با کشتن دیو.

#### - دیو

همی گوید که دنیا را به دین از دیو بخریدم

اگر دنیا همی خواهی بده دین و ببر دنیا

(دیوان، ص ۵۳)

ای سنایی هان که تا نفریبدت دیو لعین  
کز فریب دیو عالم جمله شور و شرگرفت  
(دیوان، ص ۸۳۵)

دیو در ادبیات دینی، معادل شیطان است.

#### - دیو سپید

اندرین شاهراه بیم و امید

(حدیقه، ۴۶۶)

دیو سپید، یکی از نمادهای منفی شاهنامه است که مظهر پلیدی و گمراهی است؛ موجودی که برای خویش، سرزمین و زیر دستانی دارد؛ یعنی خود سرکرده و رأس تمامی بدیهاست (قبادی: همان: ۳۷۴).

در راه مبارزه با دیو نفس چونان علی (ع) باید که او را به حبس چاه در اندازی و یا چون رستم جگرش را از سینه برون اندازی:

نفس، او را چو دیو چاهی بود

(حدیقه، ص ۲۵۳)

در بیت بالا که در ضمن مدح حضرت علی آمده است، بیان می‌کند که حضرت، دیو نفس خویش را مهار کرده و به چاه انداخته بود:

آن سیه کاری که رستم کرد با دیو سپید

خطبه دیوان دیگر بود و نقش کیمیا

تا برون ناری جگراز سینه دیو سپید

(دیوان، ص ۴۲)

از آنجا که مبارزه رستم با دیو سپید از جمله با اهمیت‌ترین مبارزات رستم است و به

به اعطای لقب «جهان پهلوان» به رستم منجر شد، سنایی از این دو نماد فراوان بهره برده است و مبارزه این دو را در عالم عرفانی و سیر و سلوک به بزرگترین مبارزه یعنی مبارزه انسان با نفس خود یا جهاد اکبر تشبيه می‌کند. (قبادی، ۱۳۸۶: ۳۷۵)

نیز:

چون ولايتها گرفت اندرتنت دیو سپید  
رستم راهی گرا او را ضربت رستم زنی  
(دیوان، ص ۶۹۵)

آن هنگام که امیال نفسانی، وجودت را تسخیر کرد، رستم‌وار باید با طی مراحل تهذیب (توبه، ورع، تسلیم، رضا، فنا) به مبارزه با نفس بپردازی. در این صورت تو پهلوان حمامه درون خویش، خواهی بودو نامت بر جریده هستی در صفحه پهلوانان ثبت و ضبط خواهد شد.

### - رخش

عاشق که جام می‌کشد بر یاد روی وی کشد

جز رخش رستم کی کشد، رنج رکاب روستم  
(دیوان، ص، ۹۳۶)

عاشق، تنها به عشق وصال یار چون رخش رستم، سنگینی و سختی این راه دشوار را می‌پذیرد و به آن تن درمی‌دهد. از سوی دیگر با توجه به تصویرسازی فردوسی در شاهنامه از رخش، ارزشی فزوونتر از یک حیوان دارد و او هم چون رستم نماد است و شخصیت آرمانی دارد و به موجودی نیمه انسانی ارتقا می‌یابد (قبادی، همان: ۳۰۵).

و یا:

رخش دین، آشنای راغ شود  
مرغ وار از قفس به باغ شود  
(حدیقه، ص ۱۱۷)

### - شبرنگ

در راه چون شبرنگ جم با شیر بوده در اجم

آمخته جولان در عجم، خورده ربیع اندر عرب  
(دیوان، ص ۷۲)

شبرنگ نام اسب سیاه رنگ سیاوش است که آن را شبرنگ بهزاد نیز نامیده‌اند. نام اسب بیژن نیز شبرنگ بود. (rstgarfasiy, ۱۳۷۰، ص ۶۲۰-۶۱۹)

### - شیر

دنیا چویکی بیشه شمارید مرآن شیر ژیان را  
در بیشه مشورید ژیان شیر  
(دیوان، ص ۳۲)

جولان گرد میدان عشق

در این بیت، نفس به شیر ژیانی تشبیه شده است که محل جولان و پناهگاه امن او دنیا است و روی آوردن به این بیشه موجب برانگیختن این شیر ژیان می‌گردد و آتش خشمش را شعله ور می‌کند و هلاکت انسان را نزدیکتر می‌سازد.  
و یا:

گر نتوانید گفت، مذهب شیران نزد  
در صف آزادگان، عیب مگس کم کنیاد  
(دیوان، ص ۱۸۰)

شیر نیز از دیگر جانوران حمامی است که نه تنها در هفت خوانها در نبرد با پهلوان حمامه ظاهر می شود، بل در جای جای داستانهای حمامی شرط رسیدن به بزرگیها - چنانکه در داستان بهرام - پیروزی بر شیر زیان است. «شیر نمونه تقریباً غیرقابل تعییر مرد خدام است. صوفی که در راه کامل شدن جد و جهد می کند، مرد خدا را سرمشق خویش قرار می دهد... از دیدگاه مولوی عشق سالک را تسخیر می سازد» (قبادی، همان: ۲۹۸).

- مار

گر از آتش همی ترسی به مال کس مشو غره  
که اینجا صورتش ماراست و آنجا شکاش اژدرها

آرزوها و حرص و طمع به مال دنیا چون ماری فریفتکار و فرینبنده است که به صورت الوان می‌نماید؛ اما در حقیقت چون اژدهایی در کام فروبرنده است. «مار، اژدها، که در غالب افسانه‌های کهن جهان از آن سخن رفته، نمادی اهریمنی و شیطانی است. در روایات اسلامی، مار همکار ابلیس معرفی می‌شود و در روایات عهد عتیق نیز عامل فریب حوا و اخراج آدم و حوا از بہشت است. مار در ادبیات عرفانی نماد اهریمن، مظہر دوزخ و خوی شهوانی و گاهی نماد دنیا غدار است» (قبادی، همان، با تلخیص: ۳۱۲-۳۱۱).

جانوران خیالی و اسطوره‌ای

- سیم رغ

سیمرغ از دیگر جانوران حمامی است. در حمامه درونی، نماد و رمز معشوق ازلی است و جایگاه رفیع او بر قله قاف هستی دیریاب و غیرقابل دسترسی است: روی نبینیم ما دیان سیمرغ را نیست چو مرغی کنون زاه نفس کم کنید

## – عنقا

زناجنسان جدا ایها و با جنسان به هم چسبان  
به پر عشق شو پران که عنقا وار خود بینسی  
(دیوان، ص ۴۳۲)

عنقا از جانوران حماسی است که او نیز دیریاب و غیرقابل دسترس است. او  
می‌تواند سمبول و رمز حقیقت ازلی باشد:  
کانجا همیشه باد به دست است دام را  
عنقا شکار کس نشود دام بازگیر  
(حافظ، دیوان، غزل ۸)

## – غولان

سست همت بود آن دیله هنوز از ره عشق  
که برون از تک اندیشه غولان نشود  
(دیوان، ص ۱۷۳)

غول از دیگر جانوران خیالی و وهمی است که حضور سهمگین او در حماسه، گاه  
ممکن است قهرمان حماسه را از طی طریق باز دارد. در ادبیات عرفانی، غول معادل  
اندیشه‌ها و اوهام است که خارخار آن اندیشه و وجود سالک را می‌خراشد.

## تصاویر طبیعت و توصیفات آن

### – آتش

آتش عشقش جنبیت‌های زر، چون در کشید

آب حیوانش به خدمت چنگ در فتران زد  
(دیوان، ص ۸۵۲)

«آتش آنجا که معنای نمادین به خود گرفته، هم در ادب حماسی و هم در متون  
عرفانی، نmad حرکت، قدرت و خشم شناخته شده است. اما در نزد اهل تصوف به  
عنوان لهیب عشق الهی، تعبیری رایج و پذیرفته شده است» (قبادی، همان: ۲۴۸)

### – دریا

عشق دریایی محیط و آب دریا آتش است  
موجها آید که گویی کوه‌های ظلمت است  
در میان لجه‌اش سیصد نهنگ داوری  
برکران ساحاش صد اژدهای هیبت است  
(دیوان، ص ۸۰۶)

در تصاویری که در این بیت از عشق به دست داده شده بخوبی هیبت و عظمت آن  
نموده شده است. عشق دریایی محیطی است که آب این دریا به خلاف تصور- که باید

## جولان گرد میدان عشق

خاموش کننده و نشاننده آتش باشد. افروزنده آتش است و در میانه این بحر، سیصد نهنگ مبارز و ستیهنه و بر ساحلش - که انتظار سلامت می‌رود - صدھا اژدهای هیبت وجود دارد. همان‌گونه که در تعابیر مشهود است: دریای محیط، آتش گون بودن آب، کوه‌های ظلمت، نهنگ‌های داوری، اژدهای هیبت و اعداد سیصدو صد که خود بر کثرت و عظمت دلالت دارد و از عناصر حماسی است برای نمودن درجه عظمت و هیبت عشق به وام گرفته شده است. زبان و سبک بیان کاملاً حماسی و غلوامیز است.

در شاهنامه این تصاویر نمادین بارها آمده که همه بیانگر شکوه حماسی است:

پس آگاهی آمد به افراسیاب                  که آتش برآمد ز دریای آب  
از ایران نهنگی برآمد به جنگ                  که شد چرخ گردنده را راه تنگ

(شاهنامه، ج ۲، ص ۱۱۱)

و یا:

مر مرا بی من در آن دریایی ژرف، اندخته

بر مثال راد مردی، کش لباس خلت است

(دیوان، ص ۸۰۶)

«دریا در متون عرفانی به عنوان رمز نمادی از هستی مطلق و وجود فیاض حق است. گاه نیز دریا نماد انسان کامل قرار گرفته و به اعتبار این که خود، مظہر حضرت حق است با خلت امواج آن تلقی می‌شوند» (قبادی، همان: ۲۶۳).

۱۴۴



فصلنامه  
پژوهش‌های  
ادی

سال

۱۴۲

شماره

۲۲

زمینه

۷۷۸۷

آتش نفس ارنمیرد آب طوفان در رسد                  باد کبر ارکم نگردد خاک بر فرق کیا  
(دیوان، ص ۴۲)

- بحر

تف آه عاشقانه ارهیچ زی بحر آمدی                  تابه ماهی جمله بریان گرددی بحر قعیر  
(دیوان، ص ۲۹۰)

- چاه

گر ز چاه جاه خواهی تا برآیی مردوار                  چنگ در زنجیر گوهردار عنبریار زن  
(دیوان، ص ۷۱۹)

چاه، نماد ظلمت جهان خاک، نفس و بدن است. از آنجا که جهان اغبر و جسم و تن نیز گلنگ است در ادب عرفانی نماد ظلمت و دور ماندن از عالم روحانی است. دنیا

چاهی است ظلمانی که روح نورانی در آن گرفتار است. جسم و تن نیز به منزله چاهی تاریک است که جان علوی را گرفتارساخته است و هر زمان آرزوی رهایی از این ظلمت را دارد. در ادب عرفانی، چاه سمبول تعلقات و شهوات دنیوی نیز هست:

چونکه کمند تو دلم را کشید	یوسفم از چاه به صحراء دوید
چون رسن لطف در این چه فکند	قیصر از آن قصر به چه میل کرد
چنبره دل گل و نسرین دمید	(دیوان شمس، ج ۲: ۲۶۱)
چه چوبهشتی شد و قصرمشید	

رسن و کمند رمز لطف و جذبه حق است. نیز در الهی نامه عطار آمده است:

سگت را مسخ کن تا کی زسودا	که تا مسخت نگردانند فردا
ترا افراسیاب نفس ناگاه	چو بیزن کرد زندانی در این چاه
ترا پس رستمی باید در این راه	که این سنگ گران برگیرد از چاه
ترا زین چاه ظلمانی برآرد	به خلوتگاه روحانی در آرد
ز ترکستان پر مکر طبیعت	کند رویت به ایران شریعت
بر کیخسرو روحست دهد راه	نهاد جام جمت بر دست آنگاه

(عطار، الهی نامه: ۷۶)

چاه در داستانهای حماسی اعم از حماسه پهلوانی، دینی و عرفانی نقش بسیار دارد. در حماسه پهلوانی چاه یادآور محبوس شدن بیژن در آن است و در حماسه دینی یادآور چاه حیدر و در حماسه عرفانی چاه رمز دنیا و یا تن است که جان علوی در آن گرفتار است. در مصوع دوم، زلف گوهردار عنبرین یادآور گیسوی بلند سودابه است که بیانگر معجزه عشق است.

داستان حضرت یوسف که به احسن القصص مشهور شده نزد عرفا شهرت یافته است و از این داستان در ادبیات عرفانی بهره‌ها برده‌اند.

از دیدگاه عارفانی چون مولانا چاه رمز دنیای مادی، جسم و طبیعت بدنی و یوسف رمزی از نفس ناطقه یا روح و دل است.

قصه رهایی یوسف از چاه، رمزی از حال سالک است که تا در رسن عنایت حق چنگ نزند از چاه طبیعت رهایی نمی‌یابد؛ هر چند با وجود رهایی از طبیعت، چاهی صعبتر (چاه زلیخا) در راه است» (ذوق‌القاری، ۸۶ - ۱۳۸۵ ص ۱۴۰). این معنی در کلیله و دمنه (منشی، ۱۳۶۵: ۵۶) و حدیقه سنتایی (سنایی، ۱۳۷۷: ۴۰۸) و سرانجام در مشوی مشاهده

## جولان گرد میدان عشق

می‌شود. در داستان آن مردی که از برابر شتر مست می‌گریزد و به ضرورت، خویشن را در چاهی می‌افکند که محل ماران و اژدها و... است. در این تمثیل نیز چاه رمزی از دنیا، و ماران و... از لوازم دنیاوی است.

«در داستان رمزی عقل سرخ شهاب الدین سهروردی نیز چاه سیاه رمز عالم کون و فساد است یا همان غرب در مقابل شرق است. چون عالم اجسام درقوس نزولی، آخرین مرتبه وجود است و در حکم چاهی است که در تاریکترین بخش هستی و دورترین محل از فیض نخستین یا نورالانوار قرار گرفته، پس سیاه است» (ذوق‌قاری، همان: ۱۴۵).

به هر حال در داستانهای عرفانی، چاه وسیله‌ای برای تهذیب نفس و کشتن امیال نفسانی و شهوت است و این گرفتاری و بلا، موجبات تصفیه و تزکیه عارف را فراهم می‌آورد.

### - زمین

بی چون و بی چگونه رهی کاندرو قدم گاهی زمین تیره و گاهی سما شود  
(ص ۱۷۲)

راه عشق، راهی بی کیفیت و بی توصیف است که هر که در آن گام گذارد، گامهای او گاهی چونان زمین خاکی تیره‌گون و گاه چون آسمان روشن و صافی شود (گامهای او زمین و آسمان را در می‌نوردد).

۱۴۵



### - ملائمات پیکار و نبرد

### - بادیه

بادیه میدان مردان است و ما نیز از نیاز

خوی این مردان گریم و گوی این میدان شویم  
(دیوان، ص ۴۰۹)

بادیه (صحراء) رمز عالم غیب و قرب حق است.

### - ترکتازی

نفس زنگی مزاج را بازار  
(دیوان، ص ۱۹۷)

ترکتازی کنیم و درشکنیم

### - پیر زال

ای گرفته به دست حرص و امل  
پیر زالی سرتور زیر بغل  
(حدیقه، ص ۴۴۰)

زیاده طلبی و آرزوهای طولانی، چونان پیر زالی است که در لباسی جادوگر چهره می‌نماید و طالب عاشقی را می‌فریبد که مراحل سلوک را طی می‌کند. پیر زال همان عجوزه فریبنده‌ای است که در یکی از خوانها رستم او را در جدالی می‌کشد.  
 این جهان در حلی و حله نهان گنده پیری است زشت و گنده دهان  
 (حدیقه، ۴۴۰)

### - جولان در میدان

خیزتا در صفح عقل و عافیت جولان کنیم  
 نفس کلی را بدل بر نقش شادروان کنیم  
 (دیوان، ص ۴۱۱)

### - فتراک

چنگ در فراک آن معشوق عاشق‌کش زنیم  
 پس لگام نیستی را برسرفرازان کنیم  
 (دیوان، ص ۴۱۲)

### - فرس

قافله عاشقان راه زجان رفته‌اند  
 گر زوفا آگهید قصد فرس کم کنید  
 (دیوان، ص ۱۸۰)

راه عشق راهی است که با پای جان باید آن را پیمود و عاشق با وفا هرگز در این راه راحت طلبی را پیشه نمی‌تواند کرد.

### - لشکر

موکب جان ستان چون بزن لشکر عشق

او به جز بر فرس خاص، به میدان نشود  
 (دیوان، ص ۱۷۵)

### - مصاف

عيار آن است در عالم که در میدان عشق آید

مصطفی هستی و مستی همه برهم زدن گیرد  
 (دیوان، ص ۱۳۶)

هستی و مستی (عشق و نیستی) چونان دو هماوردی است که در میدان به مصاف تن به تن می‌رود و این جلوه‌ای دیگر از ستیزناسازها در حمامه درونی - عرفان - است.

### - میدان

تا کی اندر راه دین با نفس دمسازی کنی  
 بر در میدان این درگاه طنازی کنی (دیوان، ص ۶۹۶)

## جولان گرد میدان عشق

هر که بر میدان عشق نیکوان گامی نهاد  
چارتکبیری کند بردات اولیل و نهار  
(ص ۲۱۰)

در میدان عشق، جز با از جان گذشتگی گام نمی توان نهاد.  
و:

از پی مردان اگر خواهی که در میدان شوی  
صف کشیدن گرد او بی گوی و بی چوگان شوی  
(دیوان، ص ۹۵)

## - هفتخوان

دیده گوید تا چه می جوید برون از لوح روح  
نفس می گوید تا چه می خواند برون از دل ذکا  
آنچه بیرون است از هندوستان هم کرگدن  
و آنچه افزون است از ده هفتخوان هم ازدها  
(دیوان، ص ۴۱)

«اگر حماسه و عرفان قابل مقایسه باشد - که هست - می توان هفتخوان را بر هفت  
وادی (طلب، عشق، معرفت، استغنا، توحید، حیرت و فنا) که عرفا در سیر و سلوک  
خویش می باید پشت سربگذارند، تطبیق نمود و با همه تفاوت های محسوسی که میان آنها  
هست وجوه اشتراکی نیز جست» (یاحقی، ۱۳۷۵: ۴۵۰).

۱۴۷

◆ نیز «هفت در اندیشه عارف، راه رسیدن به رستگاری و دستیابی به آرمانهاست»  
(قادی، همان: ۲۹۴)

## - هیجا

ترا تیغی به کف دادندتا غزوی کنی با تسن تو چون از وی سپر سازی نمانی زنده در هیجا  
(دیوان، ص ۵۵)

## - شخصیتهای حماسی

### الف. پهلوانان

شخصیتهای اصلی حماسه، قهرمان و ضد قهرمان (پهلوان و ضد پهلوان) هستند که  
ستیز ناسازها در حقیقت، میان این دو اتفاق می افتد:

## - بیژن

سر که آن بنده کلاه بود همچو بیژن اسیر چاه بود  
(حدیقه، ص ۱۱۷)

بیژن از شخصیتهای حماسی است که در شاهنامه سرگذشت وی به تفصیل آمده است. علت گرفتاری بیژن در چاه به سبب تعلق خاطر وی است به منیزه و همین موضوع دستمایه‌ای شده است برای شاعر تا تعلق خاطر به امور دنیوی را سبب گرفتاری در چاه دنیا بداند.

### - بهمن

آنکه مستغنى باد ازما هم به ما محتاج بود  
حال ما تصدق بود و مال ما تاراج بود  
خادم ما، ایلک و خاقان بدمهراج بسود  
(ص ۱۶۳)

دوش ما را در خراباتی شب معراج بود  
عشق ما تحقیق بود و شرب ما تسلیم بود  
چاکر ما چون قباد و بهمن و پرویز بسود

قباد، بهمن و پرویز از دیگر پادشاهان و شخصیتهای حماسی هستند که شاعر، ایشان را چاکران پوینده راه عشق می‌نامد. ذکر نام این پادشاهان حماسی بیانگر تأثیرپذیری شاعر از شاهنامه است.

### - رستم

چون ولا پیها گرفت اندرتنت دیو سپید  
رستم راهی گر او را ضربت رستم زنی  
(دیوان، ص ۶۹۵)

رستم، قهرمان حماسه پهلوانی، رمز و نماد پهلوان سرفراز و پیروز میدان مبارزه با نفس، پس از گذشتن از مخاطرات بسیار و هفت خان دشوار- مقامات و منازل - است. رستم شخصیت آرمانی فردوسی در ادبیات عرفانی همان مفهوم نمادین انسان کامل را دارد.

و یا:

عاشق که جام می‌کشد برياد روی وی کشد

جز رخش رستم کی کشد زنج رکاب رو ستم  
(دیوان، ص ۹۳۶)

علاقة سنایی به رستم به عنوان انسان آرمانی ادبیات حماسی و همسان با انسان کامل در ادب صوفیه به تأویلات معمول، محدود نمی‌شود.

### - زال زر

اگر طبع تو از فرهنگ دارد فر کیخسرو  
و گر شخص توان در جنگ زور زال زر دارد  
(دیوان، ص ۱۱۲)

## جولان گرد میدان عشق

زال، پدر رستم نیز از دیگر قهرمانان حمامه پهلوانی است که ماجرای عشق او به سودابه و بالارفتن از دیوار کاخ بلند و سر به آسمان سوده سودابه به وسیله کمند موی او از داستانهای دلنشین شاهنامه است و رمز عروج و صعود عاشق راستین از چاه ظلمانی دنیا، به سوی معشوق ازلی است. «زال و سپیدی نمادین موی او بیانگر عقل و نقش زال به عنوان مرجع و خرد جمعی است. اوست که واسطه فیض و رحمت و امدادهای اهورایی به سرزمین ایران و پهلوانان آمده است». (قبادی، همان: ۳۴۲). در ادبیات عرفانی نیز نمادی از پیر است که واسطه فیض الهی است.

### - سیاوخش

از برای عنز دیدار سیاوخشی و شش همچو بیژن بندکن در چاه خواری جاه را (دیوان، ص ۳۲)

در مقابل پهلوانان حمامه - که بعضی نیز شاهزاده هستند - ضد پهلوان نیز وجود دارد که با حضور اوست که ستیر و پیکار در حمامه صورت می‌گیرد، ستیر این دو ناساز به مثابه پیکار درونی است؛ پیکار با نفس که در حمامه دینی از آن به «جهاد اکبر» نام بده شده است؛ از جمله این ضد پهلوانها (قهرمان) ضحاک است:

### - ضحاک

ای برادر قصد ضحاک جفا پیشه مکن تا نبینی خویشتن هم بر به پورآبین (دیوان، ص ۵۵۶)

ضحاک جفاپیشه، همان نفس سرکش بدخوی است که در بند کشیدن وی برای رهایی لازم راه است. وی در جبهه اهربیمن از پیچیده ترین نمادهای اهربیمنی است.

### ب: شاهان حمامی

#### - افریدون

شاه عشقش چون یکی بر کلدخای روم تاخت  
گفتی افریدون درآمد گرز بر ضحاک زد  
(دیوان، ۸۵۲)

در این بیت، عشق به شاهی چون فریدون تشبيه شده است که بر ضحاک نفس، گرزگران فرود می‌آورد و کسی را در مقابل او یارای مقاومت نیست. «فریدون نزد

سنایی، نماد عدالت‌خواهی و کمال‌یافتگی است نیز وی اهورایی و دشمن دیوانی چون  
ضحاک معرفی شده و سمبول نقش اهورایی است (قبادی، همان: ۳۷۳).

### - افراسیاب

عالی‌زاغ سیاه و نیست یک باز سپید  
یک رمه افراسیاب و نیست پیدا پورزال  
(دیوان، ۳۴۶)

بیت با تقابل پورزال (رستم) و افراسیاب و سابقه تاریخی این پیکار به ستیز مداوم  
ناسازها - افراسیاب و پورزال و زاغ سیاه و باز سپید - اشاره می‌کند و از حاکمیت نفس  
پلید (زاغ سیاه) از ناپیدایی هماوردی قوی چون باز سپید (پورزال) که جهان را از حیث  
وجود این نفس شوم پاک کند با تأسف و دریغ یاد می‌کند. «افراسیاب در جبهه اهریمن  
از بزرگترین سمبلهای ایرانی و دشمن ایران است» (قبادی، همان: ۳۷۲).

### - جم (جمشید)

نادرد ملک جم در چشم عاشق وزن، چون دارد

که دست عاشق از کهنه سفالی جام جم سازد  
(دیوان، ص ۱۴۰)

ملک جم، جلوه‌های مادی و رنگارنگ جهان در مقابل جام جم است که مظہر دل  
مهذب و مصافی صوفی است که با پشت پازدن به زخارف دنیا به مرحله قرب «و کنت  
بی‌یسمع و بی‌یپطش و بی‌یبصر» رسیده و کل هستی را در آینه دل خویش منعکس  
می‌یابد. «سنایی، جمشید را فریب خورده نفس و اغوا شده ابلیس و اهریمن و بازنده  
فره ایزدی می‌داند». (قبادی، همان: ۳۷۲)

### - قباد

از کل عالم شو بری، بگذر زچرخ چنبri  
تا هیچ چیزی نشمری، تاج قباد و تخت جم  
(دیوان، ص ۹۳۶)

در این بیت نیز، به قطع تعلقات دنیوی و برگذشتن از چرخ چنبri دعوت شده که  
تنها در این صورت است که تاج قباد و تخت جم - دو مظہر قدرت و سلطنت جهانی -  
به هیچ نمی‌ارزد.

### - کیخسرو

اگر طبع تو از فرهنگ دارد فر کیخسرو  
و گر شخص تو اندر چنگ زور زال زر دارد  
(دیوان، ص ۱۱۲)

کیخسرو، شاید تنها پادشاه حمامه پهلوانی است که پس از نبرد بیرونی به پیکار درونی - نفسانی - می‌پردازد و سرانجام با واگذاری تخت و تاج سلطنت، خویشن را از ظلمت دنیا رها می‌سازد و به فر و شکوه ایزدی دست می‌یابد.

«در شاهنامه کیخسرو به جهان باقی سفر می‌کند. وی نه تنها پادشاه که انسان کامل نیز هست. اوچون جمشید دارای جام جهان نماست که با چشمهای همه بین خورشید و با بینش رازدان خدا، عین بینایی و دل آگاهی است با دلی که آینه گیتی نماست (یاحقی، همان ص ۳۵۷). وی بلند آوازه‌ترین پادشاه در روایات کهن است که به فناء‌فی الله می‌رسد، عدم تعلق کیخسرو به دنیا و پادشاهی و رها کردن آن و سرانجام ناپدید شدن او به مثابه قطع تعلق از دنیا و فناء فی الله و رسیدن به جاودانگی است.

کیخسرو، یکی از رازناکترین و برجسته‌ترین نمادهای شاهنامه است. عدم تمایل وی به پادشاهی در اواخر عمر، او را به انسانی عرفانی تبدیل می‌کند. پس از اینکه سروش مژده پذیرفته شدن خواهش او مبنی بر رفتن از دنیای فانی از جانب حق تعالی را به وی می‌دهد به فرا زمان عروج می‌کند و به نوعی جاودانگی دست می‌یابد. کیخسرو در جدال دائمی خود با سمبیل اهریمنی شاهنامه، افراسیاب و شکست او به خسروی دل آگاه و دنیاگریز تبدیل می‌شود. گفتگوی زال و کوشش او برای انصراف کیخسرو او دنیاگریزی، نماد جدال عقل و عشق است که سرانجام عشق بر عقل نایل می‌آید. سرانجام کیخسرو پس از طی مراحل و مهله‌که سلوک دنیوی و وادیهای معرفت‌افزا، همانند عارفان دست به سروش غیبی می‌زند و بروون رفتی از دنیا پیدا می‌شود.

کیخسرو نماد مرگ آگاهانه در زندگی است؛ همان است که صوفیان آن را بقاء بالله خوانده‌اند (قبادی، همان: ۲۲۸).

### - درفش کاویان

تو یک ساعت چو افریدون به میدان باش تازان پس

به هرجانب که روی آری درفش کاویان بینی  
(دیوان، ص ۷۰۷)

نمادیترین قسمت داستان فریدون، قیام کاوه آهنگر و درفش اوست که نماد قیام بر ضد ستم و بیداد است و چرم آهنگری، حقیقتی نمادین است که اندیشه‌ای اهلی و پسندیده را تا رسیدن به پیروزی هدایت می‌کند (قبادی، همان: ۲۱۲).

## نتیجه‌گیری

در حماسه درونی - عرفان - چون حماسه پهلوانی، ستیز ناسازها بنیادیترین موضوع است. در این عرصه، نفس ضد قهرمان اصلی است که با پهلوان - سالک - به چالش بر می‌خیزد و شرط پیروزی سالک عارف، مبارزه با نفس از طریق گذر از منازل مهلك و دشوار است که هر یک به مثابه خوانی در حماسه بیرونی است. موضوع قابل توجه این است که در شعرسنایی، حماسه درونی نیز از تمامی امکانات، مختصات و عناصر حماسه پهلوانی بهره می‌جوید. نکته دیگر اینکه در شعر سنایی اعم از دیوان و یا حدیقه، گاه عقل و خرد جایگزین نفس شده در تقابل با عشق قرار می‌گیرد؛ گاه نفس به فرعون مشابه می‌شود که در برابر موسی مقابله می‌کند و گاه ضد قهرمان، هستی و وجود است در مقابل نیستی و بی‌خودی. به هر حال در مجموع ستیز میان این ناسازها حماسه درونی را ایجاد می‌کند و راه بیرون شو و مخلص از این مکمن طی مقامات و منازل - هفتخوان - و صبر و استقامت در برابر جفای معشوق است تا سالک عارف پس از پیروز و سرفراز بیرون آمدن از مهالک منازل به وصال معشوق و فنای در او نایل شود و بقای جاودان یابد. سمبلیک بودن زبان هر دو عرصه، بهره‌گیری از زبان فاخر و سبک بیان غلو‌آمیز و همگونی رمز و رازها چون فره ایزدی با فیض روح القدس، سیمرغ - راهنمای نجات‌دهنده در حماسه با سیمرغ منطق‌الطیر که رمزی است از انسان کامل یا مظہر باری تعالی، هفت خوان پر مخاطره که هفت زمینه یا مرحله عرفان است، بیانگر پیوند تنگاتنگی است که میان حماسه و عرفان وجود دارد و سنایی از اولین کسانی است که در مطابق اشعارش به این موضوع می‌پردازد.

نام قهرمانان نمادین و چهره‌های اسطوره‌ای و پهلوانی شاهنامه و عناصر ولوازم نمادین این حماسه بزرگ ملی فراوان در آثار سنایی به کار رفته است. وی به مدد تفکر خلاق و قدرت تأویل‌گرایی خود، تصاویر شکوهمند و ژرفی را در جهت پیوند و همسانی نمادهای عرفانی حماسی ایجاد کرده است؛ از جمله این موارد رستم، چهره آرمانی حماسی ملی است که در ادب عرفانی و در شعر سنایی نماد انسان کامل و معادل حقیقت شمرده شده است و در مقابل او ضحاک و افراسیاب چهره نمادین اهربیمند که معادل فرعون قرار می‌گیرند.

بهروی و بهره‌گیری فراوان سنایی از شخصیتهای پهلوانی، اساطیری در شاهنامه چون افريدون، رستم، افراسیاب، کیخسرو، کاوه، پرویز، زال، قباد، کیقباد، بیژن و

جمشید و ضحاک و جم، حوادث و لوازم مربوط به ایشان چون هفت‌خوان و رخش و پیرزال و جام جم و... بیانگر توجه و آشنایی ژرف شاعر شوریده غزنه به شاهنامه حکیم تووس است.

نکته قابل توجه این است که سنایی صرفاً به تأثیرپذیری از حماسه ملی بسنده نکرده بلکه به دلیل قدرت تأویل‌گرایانه خویش توانسته است بسیاری از واژگان متعارف حماسی را به نماد عرفانی مبدل کند؛ چنانکه تصاویر حماسی در آثارش، که عمدت‌ترین بخش آن، نمادهای مشترک با شاهنامه است سهم عمدت‌ای از صور خیال شعر او را به خود اختصاص می‌دهد؛ از جمله این موارد طرح جداول دائمی میان دو عنصر خروشان نیروی الهی با شیطان و اهريمن و یا نفس مطمئنه با نفس اماره یا روح با تن و جان با جسم است و این زیرساخت موجب خلق قهرمان و ضد قهرمانی چون موسی و فرعون و... می‌گردد و این‌گونه است که سنایی با طرح این موضوعات در غزلیات قلندرانه خویش الگو و سرمشقی برای شاعران عارف پس از خویش چون مولانا و... می‌شود.

#### منابع

۱۵۲



فصلنامه پژوهش‌های ادبی سال ۱۴، شماره ۲۲، زمستان ۱۳۸۷

۱. اسلامی ندوشن، محمدعلی؛ *جام جهان بین*؛ چ پنجم، تهران: گلشن، ۱۳۷۰.
۲. بلخی، جلال الدین محمد؛ *کلیات شمس تبریزی*؛ به اهتمام بدیع الزمان فروزانفر؛ ۸ جلد، چ چهارم، تهران: امیرکبیر، ۱۳۷۸.
۳. \_\_\_\_\_؛ *مثنوی معنوی*؛ به کوشش محمد استعلامی؛ عجلد، تهران: زوار، ۱۳۷۴.
۴. حافظ، شمس الدین محمد؛ *دیوان اشعار*؛ به اهتمام پژمان بختیاری؛ چ هشتم، تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۱.
۵. حسین‌پور جافی، علی؛ *بررسی و تحلیل سبک شخصی مولانا در غزلیات شمس*؛ تهران: سمت، ۱۳۸۶.
۶. رزمجو، حسین؛ *قلمرو ادبیات حماسی ایران*؛ تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۸۱.
۷. رستگار فسایی، منصور؛ *فرهنگ نامهای شاهنامه*؛ ۲ جلد، چ ۲، تهران: موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۷۰.

۸. زرین کوب، عبدالحسین؛ ارزش میراث صوفیه؛ چ پنجم، تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۲.
۹. —————؛ با کاروان حله؛ چ پنجم، تهران: انتشارات جاویدان، ۱۳۶۲.
۱۰. —————؛ جستجو در تصوف ایران؛ ۲ جلد، چ دوم، تهران: امیر کبیر، ۱۳۶۳.
۱۱. سنایی، مجدهد بن آدم؛ حدیقه الحقيقة و شریعه الطریقہ؛ چ سوم، تصحیح و تحشیه مدرس رضوی تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۶۸.
۱۲. —————؛ دیوان اشعار؛ به اهتمام مدرس رضوی؛ تهران: کتابخانه سنایی، ۱۳۸۳.
۱۳. شمیسا، سیروس؛ انواع ادبی؛ چ دهم، تهران: انتشارات فردوسی، ۱۳۸۳.
۱۴. شمیسا، سیروس؛ سیر غزل در اشعار فارسی؛ تهران: انتشارات فردوسی، ۱۳۶۲.
۱۵. عطار نیشابوری، فریدالدین؛ الهی نامه به تصحیح هلموت ریتر؛ چ دوم، تهران: توسعه، ۱۳۶۸.
۱۶. فردوسی، ابوالقاسم؛ شاهنامه؛ تحت نظر ابراهیم برتس، ۹ جلد، مسکو: انجمنی خاورشناسی، ۱۹۶۰.
۱۷. قبادی، حسینعلی و بیرانوندی، محمد؛ آینه آینه؛ تهران: دانشگاه تربیت مدرس، ۱۳۸۶.
۱۸. کرازی، میرجلال الدین؛ رویا، حماسه، اسطوره؛ تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۲.
۱۹. یاحقی، محمد جعفر؛ فرهنگ اساطیر و اشارات؛ چ دوم، تهران: سروش، ۱۳۷۵.

### مقالات

۱. حسین پور جافی، علی؛ «حماسه عرفانی و تجلی آن در شمس نامه مولانا»، پژوهش ادبی زبان و ادبیات فارسی، فصلنامه پژوهشکده علوم انسانی و اجتماعی، جهاد دانشگاهی دوره جدید، شماره اول (بهار و تابستان ۱۳۸۱) ص ۳۵-۵۱.
۲. ذوالفقاری، حسن؛ «چاهانه»، فصلنامه علمی پژوهشی دانشگاه الزهراء، سال شانزدهم و هفدهم شماره ۶۲، تهران: انتشارات دانشگاه الزهراء، ۱۳۸۵-۱۳۸۶، ص ۱۲۹-۱۵۷.
۳. فتوحی، محمود و محمد خانی، علی اصغر؛ «سنایی و سنت غزل عرفانی»، «شوریدهای در غزنه»، مجموعه مقالات همایش سنایی تهران: سخن، ۱۳۸۵، ص ۱۱۹-۱۴۵.
۴. قبادی، حسینعلی؛ «حماسه عرفانی یکی از انواع ادبی در ادبیات فارسی»؛ پژوهش ادبی زبان و ادبیات فارسی. فصلنامه پژوهشکده علوم انسانی و اجتماعی، جهاد دانشگاهی دوره جدید، شماره اول (بهار و تابستان ۱۳۸۱) ص ۱-۲۰.
۵. مشتاق مهر، رحمان؛ «بازتاب عناصر حمامی در غزلیات شمس»، فصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشکده ادبیات و علوم انسانی؛ سال اول، شماره ۳، ارومیه: دانشگاه ارومیه، ۱۳۸۶، ص ۱۸۶-۱۶۳.